

الفصل الثامن

التَّحَقُّقُ مِنَ الْكُذْبِ

تنجح معظم الأكاذيب؛ لأنَّ أحدًا لا يتكفَّلُ عناء مراجعة العمل لمعرفة كيفية اكتشافها. في العادة، هذا غير مهم. ولكن عندما تكون الأخطار مرتفعة؛ أي عندما يتضرر المتلقِّي بشدة إذا تعرض للتضليل، أو تعرض الكاذب للأذى الشديد إن اكتُشف واستفاد إذا حُكم عليه خطأ أنه صادق - يصبح القيام بذلك العمل أمراً جيّداً. إنَّ مهمة التَّحَقُّقِ مِنَ الْكُذْبِ ليست سهلة ويمكن القيام بها بسرعة، بل يتعين أخذ كثير من الأسئلة بالحسبان لتقدير إمكانية وقوع الأخطاء. وإذا كانت كذلك، فما أنواع الأخطاء التي يجب توقعها؟ وكيف يمكن كشفها من القرائن السلوكية الخاصة؟ لا بدّ من توجيه الأسئلة المتعلقة بطبيعة الكذبة نفسها، ومعرفة خصائص كلٍّ من الكاذب والمُحَقِّق، ولا يمكن أن يكون أيُّ شخص متأكداً تماماً ما إذا كان الكاذب سيُكتشف أو ما إذا بُرِّئَ الشخص الصادق. يقدم التحقق من الكذب تخميناً مطعماً فقط. ولكن ينبغي أن يحدِّد القيام بهذا التقدير من أخطاء تصديق الكاذب وتكذيب الصادق؛ فهو يجعل كلاً من الكاذب والمُحَقِّقِ مدركين مدى تعقيد التنبؤ بإمكان اكتشاف الكاذب على الأقلّ.

يُتيح التحقق من الكذب للشخص المتشكك تقدير الفرصه في إثبات شكوكه أو نفيها، وأحياناً يكون جُلُّ ما يتعلمه هو عدم تمكنه من إيجاد ما عرفه أو ثلّو، أو قد يعلم الأخطاء المحتملة، وما الذي يجب البحث عنه أو الاستماع إليه.

قد يكون التَّحَقُّق من الكذب مفيداً للكاذب أيضاً؛ فقد يدرك بعض المتهمين أنّ الفرص جميعها تنفق ضدهم فلا يشرعون بالكذب أو لا يستمرون بكذبتهم، وقد يتشجع آخرون بمدى سهولة الإفلات بالكذب، أو يتعلمون ما الذي يركزون جهودهم عليه لتجنب الوقوع بالأخطاء التي يُحتمل أن يقترفوها. في الفصل القادم، سأوضح لماذا تساعد المعلومات الواردة في هذا الفصل والفصول الأخرى مكتشف الكذب أكثر من مساعدة الكاذب.

ينبغي الإجابة عن ثمانية وثلاثين سؤالاً للتحقق من الكذب، وقد سبق ذكر معظمها في سياق تفسير المسائل الأخرى في الفصول السابقة، وقد جمعتها الآن في قائمة واحدة، وأضفتُ إليها أسئلة لم أجد سبباً لشرحها سابقاً. سأحلل عدداً من الأكاذيب المختلفة، وسأستخدم القائمة لتوضيح أنّ بعض الأكاذيب سهلة وبعضها الآخر صعب. (تظهر القائمة كاملة بالأسئلة الثمانية والثلاثين في الجدول 4 في الملحق).

ينبغي أن تنتج الكذبة السهلة لدى الكاذب بعض الأخطاء. وعليه، تكون صعبة الكشف على المحقق. في حين، ينبغي أن تكون الكذبة الصعبة سهلة الكشف للمحقق. إنّ الكذبة السهلة لا تتطلب الإخفاء، أو تزييف العواطف، وذلك لتوافر فرص كبيرة لممارسة الكذبة المحددة، وسيكون الكاذب متمكناً في الكذب، ولن يكون المحقق متشككاً. لقد وصفت مقالة صحفية بعنوان (كيف يتربّص صائدو الرؤوس بالمديرين التنفيذيين في غابة الشركة)⁽¹⁾ عدداً من الأكاذيب السهلة جداً.

يستطيع صائدو الرؤوس جلب المديرين التنفيذيين الذين يمكن استمالتهم من شركة للعمل مع شركة منافسة أخرى. ولما كانت الشركات لا تفضل فقدان الموظفين الموهوبين لمنافسيها، فإنّ صائدي الرؤوس لا يستطيعون أن يكونوا مباشرين في محاولاتهم سبر غور من يصطادون. قالت لنا سارة جونز، صائدة رؤوس مع شركة في نيويورك، كيف يمكنها الحصول على المعلومات التي تحتاج إليها من (العلامة التجارية) من خلال التعريف بنفسها على أنّها باحثة صناعية: «نحن نقوم بدراسة تتعلق بالتعليم والمسارات الوظيفية. فهل يمكنني توجيه بعض الأسئلة إليك؟ أنا لست مهتمة باسمك، بل بالإحصاءات عن مساراتك الوظيفية وتعليمك فقط، ثم أسأل الزميل عن كلّ شيء خاصّ به؛ مقدار النقود التي يحصل عليها، متزوج أم عزب، عمره، عدد أولاده... إلخ. يتلاعب صائدو الرؤوس بالأشخاص

للحصول على معلومات محدّدة وبسرعة⁽²⁾». وصف صائد رؤوس آخر وظيفته قائلاً: عندما يسألني الآخرون في حفلة ما عن عملي أكذب عليهم قائلاً: «إنني أغش وأسرق كي أعيش⁽³⁾».

وتوضح المقابلة التي أجريتها مع المريضة النفسية ماري التي أوضحت حالتها في الفصل الأول مثلاً على كذبة صعبة جداً.

الطبيب: حسناً يا ماري، كيف تشعرين اليوم؟

ماري: بخير، وأتطلع لقضاء العطلة الأسبوعية، آه، مع عائلتي كما تعرف، فقد مرت، آه، خمسة أسابيع منذ حضرت إلى المستشفى.

الطبيب: لا مزيد من مشاعر الاكتئاب يا ماري، ولا أفكار للانتحار. هل أنت متأكدة من هذا؟

ماري: أنا في غاية الحرج من ذلك. لا أشعر... أؤكد لك أنني لا أشعر كذلك الآن. ما أريده هو الذهاب والبقاء في البيت مع زوجي فقط.

لقد نجحت كلٌّ من ماري وسارة في كذبيهما، ولم يُكتشفا، ولكن ربما أمكن اكتشاف ماري، وبجميع التفسيرات كانت الفرص ضد ماري، وتفضل سارة من النواحي جميعها. أنّ كذبة ماري أكثر صعوبة في جعل الآخرين يصدقونها، وأنّ ماري أيضاً كاذبة أقلّ مهارة، ولدى الطبيب عدد من المزايا كما لو أنه مكتشف للكذب. أولاً، دعونا نتعرف الطرائق التي تختلف بها الأكاذيب نفسها، بصرف النظر تماماً عن خصائص الكاذبين ومكتشفي الكذب.

كان على ماري أن تكذب عن مشاعرها، في حين لم تضطر سارة لذلك. تخفي ماري الألم الذي يحفز خطتها الانتحارية، وقد تتسرّب هذه المشاعر، أو قد يشير عبء إخفائها إلى المشاعر الإيجابية التي تتظاهر بها. ليس على ماري الكذب عن مشاعرها فقط، ولكن على عكس سارة، كان لديها مشاعر قوية حيال الكذب في حدّ ذاته، وهي مشاعر ينبغي لها إخفاؤها أيضاً. ولأنّ كذبة سارة مشروعة بصفقتها جزءاً من سمات وظيفتها، فهي لا تشعر بالذنب تجاه كذبها هذا. بالمقابل، تنتج كذبة ماري غير المسموح بها شعوراً بالذنب؛ يُفترض أن تكون المريضة صادقة مع الطبيب الذي يحاول مساعدتها، إضافة إلى علاقة

الاحترام الذي تكنه إلى طبيعتها تشعر ماري بالخجل أيضاً للكذب والتخطيط للانتحار. إن أصعب الأكاذيب هي المتعلقة بالعواطف الصادقة عند الكذب، وكلما كانت العواطف أقوى، وزاد عدد العواطف المختلفة التي يجب إخفاؤها، زادت صعوبة الكذبة. لقد شرحت سبب شعور ماري بالذنب والخجل، إضافة إلى الشعور بالألم. عندما تنتقل الآن من التفكير بالكذب، إلى تحليل الكاذبين، سنرى لماذا تشعر ماري بعاطفة رابعة لديها والتي يجب عليها أيضاً إخفاؤها.

تعدّ ماري أقل ممارسة ومهارة من سارة في الكذب، وهي لم تحاول من قبل إخفاء الألم وخطط الانتحار، وليست لديها خبرة في الكذب عن أي شيء مع طبيعتها النفسي، وإن افتقارها إلى الممارسة يجعلها تخاف من افتضاح أمرها، وقد يتسرّب هذا الخوف بطبيعة الحال، مضيفاً عبئاً آخر إضافة إلى عبء العواطف التي يجب عليها إخفاؤها. ويجعلها مرضها النفسي عرضة، بوجه خاص، للخوف والشعور بالذنب والعار. وكذلك لا يرجح أن تكون ماري قادرةً على إخفاء هذه المشاعر.

لم تتوقع ماري الأسئلة جميعها التي يُرجّح أن يوجّهها الطبيب، وعليها تليق إجابات كاذبة في حال توجيه السؤال. ولكن وضع سارة هو عكس ذلك تماماً. فهي متمرسّة بهذا النوع من الكذب، وقد مارسته مرّات عدّة، وهي واثقة من قدرتها عليه بناءً على نجاحاتها السابقة، ولديها عبارات مختلفة جيداً تدرّبت عليها. لدى سارة أيضاً ميزة القدرة على التمثيل، مما مكنها من القيام بدورها بمهارة في كثير من الأحيان، لدرجة أنها تقتنع بها شخصياً.

أمّا الطبيب فيتمتع بثلاث مزايا على المدير التنفيذي بوصفه مكتشف كذب. إن اجتماعه هذا مع ماري ليس الاجتماع الأول، وتهيئ له معرفته السابقة بها فرصة أفضل لتجنب مخاطرة بروكاو؛ بسبب عدم مراعاة الفروق الفردية. وفي حين لا يتدرب الأطباء النفسيون جميعهم على كيفية اكتشاف علامات العاطفة المخفية فإن لدى طبيب ماري هذه المهارة.

وعلى عكس المدير التنفيذي، يكون الطبيب حذراً، وهو يقظ لاحتمال الخداع؛ فقد تعلم أنّ المرضى الذين ينزعون للانتحار بعد قضايمهم أسابيع عدّة في المستشفى قد يخفون مشاعرهم الحقيقية كي يتمكنوا من الخروج من المستشفى ومن ثمّ الانتحار.

لقد كانت أخطاء ماري واضحة في حديثها، وصوتها، وحركات جسدها، والتعابير الصادرة عنها. وهي كاذبة غير حاذقة، وليست متحدثة سلسلة، وتقدم قرائن على الخداع في خياراتها للكلمات وفي صوتها، عندها أخطاء في الكلام، وإسهاب في الحديث، وعدم توافق في العبارات، وتوقف في أثناء الحديث. إضافة إلى أنّ المشاعر السلبية القوية التي تشعر بها أنتجت الأخطاء في حديثها وحدّة صوتها، إضافة إلى وضوح قرائن عواطف الألم، والخوف، والذنب، والخجل، في الدلائل المتسربة، مثل هزة الكتف، وحركات التلاعب، وقلة الحركات التوضيحية، وتعابير الوجه الدقيقة التي تبين هذه العواطف الأربع. تسربت العواطف الأربع جميعها في عضلات الوجه الصادقة على الرغم من محاولات إخفائها. ولأنّ الطبيب يعرف ماري حقّ المعرفة، كان ينبغي أن يكون أكثر قدرة على تفسير حركات جسمها التوضيحية والمموّهة التي قد يُساء تفسيرها؛ بسبب الفروق الفردية في أول لقاء. في الواقع لم يكن طبيب ماري قادراً على التقاط قرائن خداعها، على الرغم من افتراضي أنه لو تنبه إلى ما أوضحت، فسيكون هو ومعظم الآخرين قادرين على اكتشاف كذبتها.

أمّا سارة فوضعها لاقتراح الكذب مثاليّ؛ لا عواطف ينبغي إخفاؤها، لقد مارست هذه الكذبة بالتحديد، وأتيح لها وقت التدرّب عليها، وثقة سببها نجاحات سابقة، ومهارات طبيعية ومتطورة لتستغلها في الأداء، والتصريح بالكذب، وضحية لا تشكّ فيها مسؤولة عن الأخطاء في الحكم بسبب اللقاء الأول، وضحية غير موهوبة خصوصاً بوصفها حكماً على الآخرين. بالطبع، لم تتح لي الفرصة مع سارة على عكس ماري لدراسة فيلم مصور للبحث عن قرائن الخداع، فأنا أعتمد على ما تتناقله الصحف من تفسيرات فقط، ولم أستطع التخمين من عدم قدرة أحد على إيجاد القرائن على خداعها، وقد كانت الخدعة بسيطة جداً، ولم تكن هناك أسباب لارتكاب الأخطاء.

والميزة الوحيدة الأخرى التي يمكن أن تملكها سارة هي المتلقّي المتعاون بنشاط في الخدعة، الذي يحتاج إلى تضليل لأسباب خاصة به. وهذا ما لا تمتلكه سارة وماري. كانت

هذه الميزة متوافرة لدى روث، الزوجة اللعوب في القصة التي نقلتها في الفصول السابقة، وكانت كذبتها صعبة جداً، ومليئة بالأخطاء، ولكن المتلقي المستعد للخدعة لم يكشفها. تذكر أنّ جيرى زوج روث سمعها تتحدث هاتفياً مع عشيقها. ولملاحظته نبذة مختلفة في صوتها، يسألها عن المتحدث في الطرف المقابل، ولأنه أمسك بها على غرّة، تلفّق روث الردّ في أنّ الهاتف من مدرسة الأحد. ولكن جيرى واثق أنّ هذا الردّ لا ينسجم مع ما سمعه، ولا يصرّ جيرى أكثر من ذلك، ويلمّح أبدأيك أنّ جيرى فشل في اكتشاف خداع روث لأنّ لديه سبباً لتجنّب مواجهة الخيانة الزوجية: فجيرى نفسه يخفي أيضاً علاقة غرامية له، وكما اتضح فيما بعد في القصة، فإنّ العلاقة كانت مع زوجة حبيب روث!

دعونا نقارن كذبة روث الصعبة جداً غير المكتشفة، مع كذبة سهلة جداً، والتي لم تُكتشف أيضاً ولكن لأسباب مختلفة جداً تأتي هذه الكذبة السهلة من تحليل حديث للتقنيات التي يستخدمها الفنانون المحتالون.

في (اللعب المعكوس)... يواجه الفنان المحتال الضحية وهو يُضمر فكرة خفية، وينزع منه سلاحه عن طريق توقع المواجهة الفعلية التي تستشعرها الضحية. دخل جون هامراك، أحد الرجال الأكثر خداعاً في السنوات الأولى من هذا القرن في المجر، مع شريك يرتدي زياً فنياً إلى مكتب عضو مجلس المدينة المحلي، وأعلن هامراك أنهما حضرا من أجل صيانة الساعة المقرر إصلاحها، وبسبب القيمة النقدية الكبيرة للساعة، تردّد عضو المجلس المحلي في تسليمها.

وبدلاً من مزيد في إتقان الدور، تجاوب هامراك بلفت انتباه عضو المجلس المحلي إلى قيمة الساعة غير العادية، وذكر أنه لهذا السبب بالذات حضر شخصياً. وعليه، يحرص المحتالون على توجيه انتباه ضحيتهم إلى القضية الأكثر حساسية. إنهم يتقنون دورهم عن طريق التظاهر بالضرر كأنّ القضية خاصة بهم⁽⁴⁾.

تتمثل المسألة الأولى الواجب التفكير فيها بتقدير ما إذا كانت دلائل الخداع موجودة أم لا، وما إذا كانت الكذبة تتطوي على العواطف الصادقة في لحظة الكذب أم لا، وكما شرحت في الفصل الثالث، وأوضح في تحليل كذبة المريضة النفسية ماري، تتطوي أصعب الأكاذيب على العواطف الصادقة في لحظة الكذب. لا تُعدّ العواطف كلّ شيء، ويجب توجيه أسئلة أخرى للقيام بتقدير إمكان إخفاء العواطف بنجاح. ولكن السؤال عن العواطف مكان جيد للبدء.

قد يكون إخفاء العواطف الهدف الرئيس للكذب كما هو الحال مع ماري، ولكن ليس لروث، حتى عندما يكون الأمر غير ذلك؛ أي عندما يكون الكذب ليس عن المشاعر، قد تشترك المشاعر في الكذب. هناك أسباب كثيرة وراء شعور روث بالخوف من الانكشاف وذنوب الخداع؛ لأنها، وبوضوح، تخشى العواقب إذا اكتشفت محاولتها لإخفاء علاقتها. وليس الأمر أن روث لن تكون قادرة على الاستمرار في الحصول على المكافآت التي تقدمها علاقتها إذا فشلت كذبتها، بل إنها قد تتعرض للعقاب، وقد يتركها زوجها جيري إذا اكتشف خيانتها له، وإذا كان هناك طلاق، قد تسبب الشهادة عن الزنا في حرمانها مالياً. (كُتبت رواية أباديك قبل عصر الطلاق من غير وجود خطأ من الزوجين). حتى في الولايات التي تجيز الطلاق من غير خطأ، قد يؤثر الزنا سلباً في حضانة الأطفال، وإذا استمر الزواج فقد يتعرض للفشل على الأقل لبعض الوقت.

لا يظالم العقاب كل كاذب يُفتضح أمره، فلا تتعرض سارة صائدة الرؤوس، ولا المريضة النفسية ماري للعقوبة إذا فشلت أكاذيبهما. في حين أن هامراك المحتمل الشبيه بروث قد يُعاقب، وتجعله عوامل أخرى يشعر بقدر أقل من الخوف من الانكشاف.

هامراك حاذق بهذا النوع من الكذب فقط، وهو يعلم أن لديه المقومات الشخصية التي تساعد على الكذب. على الرغم من أن روث نجحت في خداع زوجها، غير أنها ليست حاذقة بما تتطلبه الكذبة تماماً، وهو تغطية المكالمات الهاتفية التي سمعها زوجها، ولا هي واثقة بقدرتها على الكذب.

تُعد معرفة روث بإمكان تعرضها للعقاب إذا فشلت كذبتها مصدراً واحداً لخوفها من الانكشاف؛ فهي تخشى العقاب من الكذب نفسه، وإذا اكتشف جيري أن روث كانت مستعدة وقادرة على خداعه، فيمكن أن يكون انعدام ثقته فيها مصدراً للمتاعب بعيداً عن خيانتها له. يدعي بعض الدِّيوثيين أن الأمر الذي لا يمكن غفرانه هو انعدام الثقة، وليس الخيانة بحد ذاتها. مرة أخرى، لاحظ أن العقاب لا يظالم الكاذبين جميعهم على فعل الكذب نفسه، ويكون الأمر كذلك فقط عندما يكون للكاذب والضحية مستقبل قد يتعرض للخطر بانعدام الثقة. أما إذا فُبض على سارة صائدة الرؤوس فإنها تفقد فقط إمكان الحصول على معلومات من هذه (العلاقة) الخاصة، وسيُعاقب هامراك ليس لقيامه بالانتحال، ولكن

للسرقة أو محاولة السرقة، حتى ماري المريضة النفسية لن تتعرض للعقاب بتهمة الكذب نفسه، ويجعل اكتشاف كذبتها طبيبها أكثر حذراً، ولا تكون الثقة بافتراض أن الشخص الآخر سيكون صادقاً مفترضة أو مطلوبة في كل علاقة دائمة، ولا حتى في كل زواج.

ينبغي تضخيم تخوُّف روث من الانكشاف عن طريق إدراكها أن جييري يشكُّ فيها. فضلاً على أن ضحية هامراك عضو المجلس المحلي، يشكُّ أيضاً في كل من يريد إزالة ساعته القيِّمة. ويكمن جمال (اللعب المعكوس) في أن مخاطبة الجمهور مباشرة، وجعل الشكُّ الذي يحتفظ به المتلقِّي عاماً، يقلُّ من ذلك الشك. تعتقد الضحية أن اللص لن يكون جريئاً، وذلك لمجرد الاعتراف بمخاوف ضحيته، وقد يتسبب ذلك المنطق أيضاً بإقصاء التسرب؛ لأنه لا يُصدِّق أن الكاذب قد يقع بهذا الخطأ.

لاحظ كل من دونالد دانيال وكاثرين هيربغ في تحليلهما للخداع العسكري أنه كلما كان التسرب أكبر، قلَّ احتمال تصديق الضحية له؛ لأنه يبدو صعب التصديق. (لقد تجاهل المخططون العسكريون التسريب في عدد من الحالات) ... بوصفه واضحاً جداً⁽⁵⁾.

تتشارك روث والمريضة النفسية ماري القيم مع ضحيتها، وقد يشعران بالذنب لكذبهما، ولكن شعور روث أن كذبتها مسموح بها غير واضح، حتى الأشخاص الذين يُدانون بالزنا لا يوافقون بالضرورة على وجوب كشف الأزواج غير المخلصين عن الخيانة الزوجية. والأمر مع حالة هامراك أكثر يقيناً. ومثل سارة صائدة الرؤوس، لا يشعر هامراك بالذنب، فالكذب جزء مما يفعله لكسب قوته. ربما يكون هامراك كاذباً بالفطرة أيضاً، أو مختلاً عقلياً؛ الأمر الذي من شأنه أن يقلل أيضاً من فرصة الشعور بالذنب تجاه الكذب، وبين أقران هامراك يكون الكذب على (المشاهير) فعلاً مرغوباً فيه.

توضح أكاذيب روث وهامراك النقطتين التاليتين: لا تتوقع روث الوقت الذي تحتاج فيه إلى الكذب؛ لذا، فإنها لم تلتقَّ عبارة وتتدرب عليها. ينبغي أن يضخِّم الخوف من الانكشاف لدى روث عند بدء الكذبة؛ لأنها تفتقر إلى إجابات معدة من قبل، حتى لو كان من المقرر أن يمسك بهامراك في مثل هذا المأزق، وعادة لا ينكشف الكاذب المحترف في كثير من الأحيان؛ لأن لديه موهبة الارتجال، وهي موهبة لا تمتلكها روث. ولكن روث لديها ميزة

كبيرة تتفوق فيها على هامرك، الميزة المستخدمة في تقديم هذا المثال أنّ لديها ضحية مستعدة، ولها أسبابها الخاصة التي لا ترغب معها أن يُمسك بها. أحياناً، قد لا تكون هذه الضحية مدركة لتورطها في الحفاظ على الخداع. يترك أبدائك القارئ غير متأكد عما إذا كان جيّري يدرك تواطؤه، وما إذا أدركت روث أنّ هذا ما يحدث فعلاً. هناك طريقتان تجعلان من خلالها الضحايا المستعدة مهمة الكاذب أسهل. يكون الكاذبون أقلّ خوفاً من أن يُمسك بهم إذا عرفوا أنّ ضحاياهم لا يرون أخطاءهم، ويشعر الكاذبون بالذنب أقلّ تجاه خداع هؤلاء الضحايا؛ لأنهم قد يعتقدون أنهم يفعلون ما تريده ضحاياهم.

حتى الآن، حللنا أربع أكاذيب، وحددنا سبب وجود قرائن على الخداع في حالتي ماري وروث، ولماذا لا يجب أن تكون هناك قرائن على الخداع في أكاذيب سارة و هامراك. دعونا الآن ندرس قضية حكم فيها على الشخص الصادق بالكذب؛ لنعرف كيف يمكن أن يسهم التحقق من الكذب في منع مثل هذا الحكم الجائر. أُدين جيرالد أندرسون باغتصاب نانسي جونسون، زوجة جاره، وقتلها. عند منتصف الليل، عاد زوج نانسي إلى البيت من عمله، فوجدها جثة هامدة. ركض إلى بيت عائلة أندرسون، وأبلغهم أنّ زوجته ميتة وأنه لا يجد ابنه، وطلب إلى السيد أندرسون إبلاغ الشرطة.

جعلت حوادث عدّة أندرسون مشتبهاً به. ففي اليوم التالي لجريمة القتل بقي في منزله، وشرب حتى الثمالة في حانة قريبة من البيت، وتحدث عن عملية القتل. وعندما أحضروه إلى البيت ثملاً سُمع ينتحب ويقول لزوجته: لم أكن أريد فعل ذلك، ولكنني كنت مضطراً، ولم يُصدّق ادعاؤه في وقت لاحق أنه كان يتحدث عن الخمر لا القتل. وعندما سألته الشرطة عن بقعة على فرش سيارته، ادعى أندرسون أنّها كانت موجودة قبل شراء السيارة. في وقت لاحق، خلال التحقيق، اعترف أنّه كذب؛ لشعوره بالخجل من الاعتراف أنّه تجادل مع زوجته جداً حاداً جعله يصفعها، وهذا ما تسبب في نزف أنفها. قال المحققون لأندرسون مراراً: إنّ هذا الحادث يثبت أنّه شخص عنيف وقد يقتل، وهو كاذب إنّ أنكر ذلك. في أثناء الاستجواب، اعترف أندرسون أنّه عندما كان في سنّ الثانية عشرة اشترك في جريمة جنسيّة عابرة لم تؤثر في الفتاة ولم تتكرر بتاتاً. ولكن تبين لاحقاً أنّه لم يكن في الثانية عشرة بل في الخامسة عشرة في ذلك الوقت.

وأصرَّ المحققون أنَّ هذا دليل آخر يثبت أنه كان كاذباً، ودليل على أنه كان يعاني مشكلة جنسية. وعليه، قد يكون هو الشخص الذي اغتصب نانسي ومن ثمَّ قتلها. حضر جو تاونسند؛ مشغَّل محترف لجهاز الكشف عن الكذب، وعرفه المحققون أنَّه لم يخطئ مطلقاً في كشف الكاذبين.

أجرى تاونسند مجموعتين من الاختبارات على أندرسون، وحصل على بعض القراءات المحيِّرة والمتناقضة، وعند استجوابه عن جريمة القتل نفسها، أظهر أندرسون (نيبضات) على الأشرطة كانت مؤشراً على الخداع في إنكار الذنب. ولكن عند استجوابه عن سلاح الجريمة، وكيفية التخلُّص منه، والمكان الذي أخفاه فيه، بيَّن شريط الجهاز أنَّه كان (بريئاً). وللتبسيط، أشار أندرسون إلى الذَّنْب حول جريمة قتل نانسي والبراءة بالأسئلة المرتبطة بالسلاح الذي طُعن به القتيلة وقُطع جسمها به. وعند سؤاله عن كيفية حصوله على السكين، ونوعها، وكيفية التخلُّص منها، قال أندرسون: «لا أعرف»، فلم ينبض الشريط. . . . كرَّر تاونسند السؤال عن سلاح الجريمة ثلاث مرات، وحصل على النتائج نفسها. وعندما انتهى جو تاونسند من الاختبار، قال لأندرسون: إنَّه فشل في الاختبار⁽⁶⁾.

تناسب حكم مشغَّل جهاز الكشف عن الكذب مع اعتقاد المحققين في أنَّهم قبضوا على المجرم، واستجوبوا أندرسون ستة أيام. كشفت شرائط تسجيل التحقيق مدى تعب أندرسون، وكيف اعترف أخيراً بجريمة لم يرتكبها. في النهاية تقريباً، ادعى البراءة، واحتج أنَّه لا يمكن أن يكون قد فعل ذلك؛ لأنه لا يتذكر أنه قتل أو اغتصب نانسي. فردَّ المحققون بإخباره أنَّ القاتل قد لا يتذكر شيئاً. ولا يثبت الفشل بتذكر هذا الفعل، على حدِّ قولهم، أنه لم يرتكب الجرم. وقَّع أندرسون على الاعتراف بعد أن ذكر له المحققون أنَّ زوجته قالت إنها تعلم بقتله نانسي. في وقت لاحق، نفت زوجته ذلك التصريح بتاتاً. وبعد بضعة أيام، تنكَّر أندرسون لاعترافه. ولكن بعد سبعة أشهر اعترف القاتل الحقيقي، المتهم بجريمة قتل واغتصاب أخرى بقتل نانسي جونسون.

يشير التحليل إلى أنَّ ردَّ فعل أندرسون العاطفي على أسئلة جريمة القتل في أثناء اختبار جهاز فحص الكذب ربما يكون نتيجة كونه يكذب عندما قال إنه لم يرتكب الجريمة. تذكر أنَّ اختبار الجهاز لا يكتشف الكذب، بل يكتشف الانفعال العاطفي فقط، وقضية ما

إذا كان أندرسون منفعلًا عاطفيًا عندما استُجوب بشأن الجريمة تكون فقط بقتله لنانسي. هل هناك أسباب أخرى لانفعال أندرسون العاطفي بشأن الجريمة حتى لو لم يرتكبها؟ وإذا كانت هناك أسباب أخرى فسيثبت أن الجهاز غير دقيق.

إنَّ الأخطار مرتفعة والعقاب شديد - بحيث إنَّ معظم* المشتبه بهم المذنبين بجرائم مماثلة سيدبّ في قلوبهم الرعب، ولكن بعض الأبرياء فقط يخافون. يحاول مشغلو الجهاز التقليل من خوف البريء من ألا يُصدّق، وتعظيم خوف الشخص المذنب من أن يُكتشف من خلال إبلاغ المشتبه به أن الجهاز لا يخطئ أبداً، ويكمن أحد أسباب خوف أندرسون من عدم تصديقه في طبيعة الاستجواب الذي سبق الاختبار. يميّز خبراء الشرطة بين المقابلات التي تُجرى للحصول على المعلومات، والاستجابات التي تفترض الذنب، وتُجرى بطريقة اتهامية ومحاولة الإكراه على الاعتراف. يستخدم المحققون عادةً كما فعلوا مع أندرسون، قوة قناعاتهم الخاصة بذنب المشتبه به، الذي يعترفون به صراحة لإجبار المشتبه به على التخلي عن مطالبته بالبراءة. في حين قد يخيف هذا المذنب ليعترف، فإنَّ ذلك يكون على حساب إخافة المشتبه به البريء الذي يدرك أنَّ مستجوبيه لا يملكون ذهنًا منفتحاً بشأن براءته، وبعد أربع وعشرين ساعة من الاستجواب من غير توقف، تقدم أندرسون لاختبار الجهاز.

قد تكون انفعالات أندرسون العاطفية بشأن أسئلة المحققين عن الجريمة قد نتجت بسبب شعوره بالخزي والذنب وليس من خوفه من عدم تصديقه. فعلى الرغم من كونه بريئاً، كان أندرسون خجلاً من ضربه زوجته، وارتكابه مخالفة جنسية في سن المراهقة. عرف المحققون أنه كان يشعر بالخزي؛ لضربه زوجته وارتكابه المخالفة الجنسية بسن المراهقة، وشعر كذلك بذنب الخداع؛ لمحاولته إخفاء هذين الحداث. استغلَّ المحققون باستمرار هذين الحداث لإقناع أندرسون أنَّ شخصيته من النوع الذي يقتل ويغتصب، ولكن ربما يكون هذا قد ضخم مشاعره بالخزي والذنب، وربط تلك المشاعر بالجريمة التي أُتهم بارتكابها.

* أعتقد شخصياً أن معظم المشتبه بهم المذنبين يخافون؛ لأن ليس كل من يقتل يخاف الانكشاف اكتشافهم، لا المحترف، ولا حتى المريض النفسي.

يفسّر التّحقّق من الكذب سبب كون علامات الخوف، أو الخزي، أو الذنب، مبهمة بوصفها قرائن على الخداع، سواء في تعابير أندرسون كانت، أو إيماءاته، أو صوته، أو حديثه، أو في نشاط الجهاز العصبي اللاإرادي، كما يقيسها الجهاز. وكانت هذه العواطف عرضة لتطفو على السطح إذا كان أندرسون بريئاً وكما لو كان قاتلاً أيضاً. والحادثة الأخرى التي لم يعلم المحققون بشأنها، والتي جعلت معرفتهم لها مستحيلة من انفعالات أندرسون العاطفية فيما إذا كان كاذباً أم لا، بعد خروج أندرسون من السجن، سأله الصحفي جيمس فيلان الذي ساعدت قصته أندرسون على نيل حريته عن الأمر الذي جعله يفشل في اختبار الكشف عن الكذب، فكشف أندرسون عن مصدر آخر لانفعاله العاطفي عن الجريمة التي لم يرتكبها. في ليلة مقتل نانسي، وعندما ذهب أندرسون إلى منزل جاره، نظر إلى جسد نانسي العاري مرات عدّة. وشعر أنّ هذا شيء فضيع للقيام به. ففي غفلة ارتكب جريمة مختلفة عن جريمة القتل، جريمة جعلته يشعر ويسجل مشاعر الخزي والذنب. فكذب، ليخفي فعلته المعيبة عن المحققين، ومشغل جهاز كشف الكذب، وبالطبع شعر بالذنب حيال كذبه على هؤلاء الأشخاص.

ارتكب المحققون مع أندرسون خطأ أوثّلوا. ومثل أوثّلوا، أدركوا أنّ المشتبه به منفعل عاطفياً، وكان خطأهم في تحديد سبب تلك العاطفة التي بدت عليه، وفي عدم إدراك أنّ العواطف المحددة بصورة صحيحة يمكن الشعور بها، سواء المشتبه به مذنباً كان أم بريئاً. تماماً مثل شعور ديزديمونة اليأس الذي لم يكن بسبب خسارتها حبيبها، لم يكن خزي أندرسون، وذنبه، وخوفه، مرتبطاً بجريمة القتل، ولكن بسبب أفعال أخرى مشينة. ومثلما كان أوثّلوا، أصبح المحققون ضحايا أفكارهم المسبقة عن المشتبه به. كما لم يكن باستطاعتهم تحمّل عدم اليقين بشأن معرفة ما إذا كان المشتبه به كاذباً أم صادقاً.

امتلك المحققون معلومات وتفاصيل عن سلاح الجريمة، وهي المعلومات التي لا يعرفها إلا الشخص المذنب، ولن تكون معلومة لدى الشخص البريء. يجب أن توحى حقيقة أنّ أندرسون لم يجب عن أداة الجريمة؛ السكين في أثناء خضوعه للاختبار للفاحص أنه قد يكون بريئاً، وبدلاً من تكرار الاختبار ثلاث مرات، كان ينبغي للفاحص بناء اختبار معرفة المذنب باستخدام معلومات عن الجريمة لا يعلمها إلا الجاني.

يعدُّ كلُّ من هامراك اللصِّ وأندرسون المتهم بالقتل، تجسيداَ لنوعي الخطأ في المحاولات الدَّوْبِيَّة للقبض على المجرمين الذين يكذبون. في الاستجواب، وفي أثناء اختبار المِكَشَاف، قد يبدو هامراك غير منفعِل عاطفياً، ويبدو بريئاً تماماً من ارتكاب أيِّ جُرم. لقد أوضح التحقُّق من الكذب سبب ندرة ارتكاب الخبير المحترف، أو الكذاب بالفطرة، أو المضطرب عقلياً، الأخطاء عندما يكذبون. يُعدُّ هامراك مثل الشخص الذي يصدِّق كذِبته. في حين، يمثِّل أندرسون الأمر معكوساً. لقد كان بريئاً، ولكن بسبب تظافر القرائن الموجبة لإدانتته ظلماً، حُكِم عليه بالذنب، وهذا خطأ تكذيب الحقيقة. ليس غرضي من دراسة هاتين الحالتين رفض استعمال المِكَشَاف، أو اللجوء إلى القرائن التعبيرية على الخداع عند فحص المشتبه بهم.

وحتى لو رغِب الشخص بذلك، فلا توجد طريقة لمنع الأشخاص من استخدام القرائن السلوكية على الخداع. يعتمد انطباع كلِّ شخص عن الآخرين، جزئياً، على سلوك الآخر التعبيري. ينقل هذا السلوك الانطباعات عما هو أكثر من الصدق بكثير. إنَّ السلوك التعبيري مصدر رئيس للانطباعات عما إذا كان أحدهم ودوداً، أو عصبياً، أو مسيطراً، أو جذاباً، أو ذكياً، أو مهتماً، أو متفهماً لما يقوله الآخر... إلخ. تظهر هذه الانطباعات من غير قصد من غير أن يعي الشخص القرائن السلوكية التي يظهرها. لقد شرحت في الفصل السادس لماذا أرى أنَّ الأخطاء أقلُّ عرضة للحدوث إذا فسَّرت الدلائل على وجه صحيح، فإذا كان أحدهم مدركاً لمصدر انطباعات الآخر، وإذا عرف المتلقِّي القواعد التي يتبعها الآخر في سلوكاته، يصبح احتمال الحكم الصائب أكبر. إنَّ أحكام أحدهم أكثر إثارة للتحدي، من قبل زملائه، ومن قبل الشخص الذي يحكم عليه، ومن خلال التعلم بالتجربة ومعرفة أيِّ الأحكام تكون صحيحة وأيها خطأ. إنَّ معظم تدريبات الشرطة لا تركز على قرائن السلوك على الخداع. وافترض أنَّ المحقق لا يعرف عادة الأسس الصريحة لحدسه أنَّ هذا المشتبه به مذنب وذاك بريء. وفي حين تؤكد التدريبات الحالية لبعض فاحصي الجهاز على أهمية القرائن غير اللفظية على الخداع، فإنَّ معلوماتهم عن نوع القرائن السلوكية على الخداع غير دقيقة، ولا أساس لها، وأنَّ الاهتمام بما إذا كانت هذه القرائن عديمة الفائدة أو مضلَّة قليل جداً.

ليس من الممكن الاستغناء عن استخدام القرائن السلوكية للخداع في الاستجابات الجنائية، ولا أعتقد أن ذلك يخدم العدالة لو كان الأمر كذلك. وفي الخدع الخطيرة جداً، عندما قد يُسجن الشخص الصادق ظلماً، ويُعدم على جريمة لم يقترفها، أو احتمال إفلات القاتل الكاذب من الإدانة، لا بدّ من بذل المحاولات القانونية جميعها للوصول إلى الحقيقة.

بدلاً من ذلك، فإنّ حجتي هي أن تكون عملية تفسير مثل هذه القرائن أكثر وضوحاً وأكثر حذراً. لقد أكدت احتمال ارتكاب الأخطاء، وكيف يمكن أن يقدر مكتشف الكذب عن طريق دراسة كلِّ سؤال في قائمة التحقق من الكذب (الجدول 4 في الملحق) الفرص لاكتشاف الكذب أو معرفة الحقيقة، وأعتقد أنّ التدريب على كيفية اكتشاف قرائن الخداع، ومعرفة الأخطار والاحتياطات، والاشتراك في التحقق من الكذب قد تجعل المحققين أكثر دقة، وتحدّ من أخطاء تكذيب الصّدق وتصديق الكذب. ولكن هذا يتطلب بحثاً ميدانياً يدرس المحققين في الشرطة والمشتبه بهم الجنائيين لمعرفة ما إن كنت محقّقاً. لقد بدأ هذا العمل، ويبدو أنّ النتائج واعدة، ولكن - مع الأسف - لم يتسنّ لي إكماله⁽⁸⁾.

عندما يلتقي زعماء دول على خلاف بسبب أزمة دولية، يمكن أن يكون الخداع قاتلاً أكثر مما هو عليه في عمل الشرطة، ويكون كشفه أكثر خطورة وصعوبة، إضافة إلى أنّ أخطار الحكم غير الصحيح (تصديق الكاذب وتكذيب الصادق) أكبر من معظم الخدع الجنائية.

كتب عدد قليل من علماء السياسة عن أهمية الكذب والكشف عن الخداع في الاجتماعات الخاصة بين رؤساء الدولة أو كبار المسؤولين. يقول الكسندر جروث: «إنّ مهمة تخمين التوجهات والنّيّات والصدق لدى الجانب الآخر حاسمة في أيّ تقدير سياسي⁽⁹⁾». قد لا يرغب الزعيم الوطني في اكتساب سمعة كاذب صفيق الوجه، ولكن لهذه السمعة ما يسوّغها في العلاقات الدولية. يقول روبرت جيرفيز: «... عندما يمكن للخداع الناجح تغيير علاقات القوة الأساسية في النظام الدولي؛ لأنّ استخدام الكذب قد يساعد الدولة على تبوّء مركز عالمي مسيطر. حينها، لن يكون الكذب عاراً⁽¹⁰⁾».

يبدو أن هنري كيسنجر يختلف مع هذا، مؤكداً أنّ الكذب والخديعة ممارسات غير حكيمة، قائلاً: «الرومانسيون فقط هم من يعتقدون أنهم يمكن أن يسودوا في المفاوضات

بالخدیعة... إنَّ الخدیعة لیست سلوكاً حکیماً بل طريقة كارثیة لممثّل الدولة (دبلوماسی)، ولما كان على الشخص أن یتعامل مع شخص آخر بعینه مرة بعد أخرى، فإنه یتستطیع الإفلات من العقاب مرة على أفضل تقدیر، ولكن لن یدوم هذا طویلاً؛ فثمن الإفلات سیکون قطع العلاقة القائمة⁽¹¹⁾. ربما یلجأ ممثّل الدولة (الدبلوماسی) إلى الخداع بعد انتهاء مسیرته الوظيفیة، وذلك لیس فی الوسائل الممكنة جمیعها بالنسبة إلى کیسنجر. فی الخلاصة، إنَّ تفسیر کیسنجر لجهود الدبلوماسية الخاصة حافل بالأمثلة التي تبین مشارکته فیما أسمیة أكاذیب الإخفاء ونصف الإخفاء، إضافة إلى کثیر من الحالات التي تساءل فیها ما إذا كان نظراؤه مشترکین فی أكاذیب الإخفاء أو التزییف.

یصوغ ستالین الأمر بصدق، قائلاً: «يجب ألا تكون کلمات ممثّل الدولة مرتبطة مع أفعاله. وبخلاف ذلك، أي نوع من الدبلوماسية تلك؟... فالكلمات البرّاقة تخفی وراءها أفعالاً معیبة، والدبلوماسية الصادقة لیست أكثر من الماء الجاف أو خشب الحديد»⁽¹²⁾. من الواضح، أن هذا الرّأي متطرّف جداً؛ إذ یتحدث ممثّلو الدولة أحياناً بصدق، ولكن بالتأكید لا یكون ذلك دائماً، وعند صدقهم النادر یضرون کثیراً بمصالح أمتهم. عندما لا یكون هناك شكّ فی أن سياسة واحدة فقط یمکنها تعزیز مصالح الأمة، تعرف الأمم ما علیها توقعه، ولا یكون الكذب موضوعاً، وربما لن یُجرّب؛ لأنه سیکون بائن التّزویر. وفی کثیر من الأحيان، تكون الأمور غامضة؛ تصدق إحدى الأمم أن الأخری تعتقد أنّها من الممكن أن تکسب من قیامها بالأعمال السریة بالغش أو الادعاءات المضللة حتى لو اكتشفت أفعالها غیر الشریفة لاحقاً. عندها، یكون تقییم المصالح الوطنیة غیر كافٍ وكذلك کلمات الأمة غیر الوثاقفة أو أفعالها العامّة. وتدعی الأمة المشتبه فیها بالخداع بالصدق كما تفعل الأمة الصادقة بالفعل. یقول جیرفیز: سواء كان الروس یغشّون [فیما یتعلق بخطر التجارب النوویة] أم لا فإنهم سوف یحاولون خلق انطباع الصدق، وسوف یجیب الرجل الصادق والکاذب بالإیجاب إذا سُئلوا عما إذا كانوا یقولون الصدق⁽¹³⁾».

إذن، لا عجب أن تسعى الحكومات إلى طرق لكشف الكذب لدى خصومها. قد یحدث الخداع الدوليّ فی عدد من المجالات المختلفة لخدمة أهداف وطنیة مختلفة تماماً، وأحد المجالات التي سبق ذکرها هی عند التقاء الزعماء أو المسؤولين رفیعی المستوى الذین

يمثلون الزعيم في محاولة لحل أزمة دولية. حينها قد يرغب كل جانب في خداع الآخر، وتقديم مواقف لا يدرك منها أنها نهائية، وأن يكون لدى الآخر نيات صادقة غير مدركة. في بعض الأوقات، سوف يرغب كل جانب في التأكد من أن العدو يدرك هذه التهديدات بدقة، وأنها ليست خدعاً، وأنها ستُنْفَذ على أرض الواقع.

إنّ المهارة في الكذب أو اكتشافه مهمان في إخفاء أو كشف الهجوم المفاجئ، لقد وصف العالم السياسي مايكل هاندل مثلاً حديثاً: بحلول الثاني من يونيو (1967)، أصبح واضحاً لدى الحكومة الإسرائيلية أنّ الحرب لا يمكن تجنبها، والمشكلة تكمن في كيفية شنّ هجوم مفاجئ ناجح تماماً، في حين أنّ كلا من الجانبين مستعدّ تماماً. وبصفتها جزءاً من خطة خداع لإخفاء النيات الإسرائيلية في شنّ الحرب، أبلغ دايان وزير الدفاع الإسرائيلي صحفياً بريطانياً بتاريخ الثاني من حزيران أنّ الوقت مبكر جداً ومتأخر جداً لإسرائيل للبدء بالحرب، وكرّر هذه العبارة في مؤتمر صحفي في الثالث من يونيو⁽¹⁴⁾. لم تكن هذه الوسيلة الوحيدة التي استخدمتها إسرائيل لخداع أعدائها، لكن مهارة دايان في الكذب مرتبطة في نجاحهم في تحقيق المفاجأة التامة بالهجوم في الخامس من حزيران.

ومع ذلك، فالاستخدام الآخر للخداع هو بتضليل الخصم بشأن مقدرة المخادع العسكرية. يقدم تحليل بارتون والي لإعادة تسليح ألمانيا سرّياً من 1939 – 1919 أمثلة كثيرة على مدى مهارة الألمان في القيام بذلك.

....(1) في شهر أغسطس من عام 1938، عندما كانت الأزمة التشيكوسلوفاكية تتصاعد تحت ضغط هتلر (مارشال الجو الألماني)، دعا هيرمان غورينغ القائد العام للقوات الجوية الفرنسية إلى جولة تفقدية للقوات الجوية الألمانية.

وافق الجنرال جوزيف فلمان رئيس هيئة الأركان الجوية العامة على الفور...، واصطحب الجنرال الألماني أرنست أوديت الجنرال فيلمان بطائرته الخاصة. عندما حلقت طائرة الجنرال أوديت بسرعة قريبة من التوقف، وهي اللحظة التي خطط لها بعناية، تكون الفائدة من وصول الزوار قد تحققت؛ فجأة، ظهرت هينكل هي – 100 بسرعة خاطفة وبكامل قوتها. حطت الطائرتان وأخذ الألمان زوّارهم الفرنسيين المشدوهين لإكمال التفتيش.

سأل ميلخ باستهتار عفويّ: قل لي يا أوديت متى سنصل إلى الإنتاج الشامل؟

أجاب أوديت على الفور: آه، إنّ خطّ الانتاج الثاني جاهز، وسوف يكون الثالث جاهزاً في غضون أسبوعين.

بدا فيلمان مكتئباً، وقال لميلخ منفِعلاً: لقد انهزمنا.

عاد الوفد الفرنسي الجوي المفاوض إلى باريس بانطباع انهزاميّ في أنّ النازيين لا يمكن التغلب عليهم⁽¹⁵⁾.

كانت طائرة هي - 100 التي ضُخِّمت سرعتها بهذه الخدعة واحدة من ثلاث طائرات صُنِّعت، وأصبح هذا النوع من الخداع والتظاهر بالقوة الجوية التي لا يمكن التغلب عليها عنصراً رئيساً في مفاوضات هتلر الدبلوماسية، والتي أدت إلى سلسلة انتصاراته الباهرة، وبنيت سياسة الاسترضاء جزئياً على الخوف من السلاح الجوي الألماني⁽¹⁶⁾.

في حين، لا تتطلب الخدع الدولية تواصلاً شخصياً مباشراً بين الكاذب وضحيته (يمكن تحقيق ذلك بالتمويه والبلاغات المزيفة وغيرها)، توضح هذه الأمثلة أنّ هناك عدداً من المناسبات التي يلتقي بها الكاذب وجهاً لوجه مع خصمه. ولا يمكن استخدام المكشاف أو أيّ جهاز آخر يتطلب من الخصم التعاون في قياس صدقه؛ لذا، تحول الاهتمام في السنوات العشر الماضية إلى إمكان استخدام الدراسات العلمية للقرائن السلوكية للخداع. لقد أوضحت في المقدمة أنني عندما التقيت مع مسؤولي حكومتنا ومسؤولين من حكومات أخرى، لم يبد أن تحذيراتي عن الأخطاء كانت مقنعة لأيّ منهم. وعليه، فإنّ أحد دوافعي في تدوين هذا الكتاب هو عرض قضية الحذر مرة أخرى بمزيد من الرعاية والاستكمال، ولجعلها متوافرة لأكثر من المسؤولين القليلين الذين تشاورت معهم. وكما هو الحال مع الخدع الجنائية، فإنّ الخيارات ليست سهلة. قد تساعد القرائن السلوكية على الخداع في تحديد ما إذا كان زعيم ما أو متحدث وطني آخر يكذب، والمشكلة هي معرفة متى سيكون ذلك ممكناً ومتى لا يكون، ومتى يمكن تضليل القادة بتقييماتهم الخاصة، أو خبراتهم لقرائن الخداع.

دعونا نعود إلى المثال الذي استخدمته في الصفحة الأولى من هذا الكتاب، عندما التقى تشامبرلين وهتلر لأول مرة في بيرشتسغادن في 15 أيلول 1938 قبل 18 يوماً من مؤتمر ميونيخ،* سعى هتلر لإقناع تشامبرلين أنه لم يخطط للحرب ضد أوروبا، وأنه يتمنى حلّ مشكلة الألمان السوديت في تشيكوسلوفاكيا، ولو وافقت بريطانيا على خطته التي تنص على عقد استفتاء في مناطق تشيكوسلوفاكيا التي تقطنها غالبية سكان من السوديت الألمان، ولو صوت الناس لها، لضمّت هذه المناطق لألمانيا. عندئذٍ، لن يسعى هتلر إلى الحرب، ولكنه عقد النية على الحرب سرّاً؛ لقد حرّك جيشه لمهاجمة تشيكوسلوفاكيا في الأول من تشرين الأول، ولم تتوقف خططه للغزو هناك. تذكر العبارة التي استشهدت بها سابقاً من رسالة تشامبرلين إلى أخته بعد لقائه الأول مع هتلر: «هتلر رجل؛ إذا وعد أوفى، ويمكن الاعتماد عليه»⁽¹⁷⁾، وفي ردّه على انتقاد حزب العمال المعارض، وصف تشامبرلين هتلر «أنه مخلوق استثنائي للغاية، ورجل سيكون أفضل من كلمته»⁽¹⁸⁾.

التقى تشامبرلين وهتلر للمرة الثانية بعد أسبوع، في جودزبيرغ. فقدم هتلر مطالب جديدة، وهي أنّ على القوات الألمانية احتلال المناطق التي يقطنها الألمان السوديت حالاً، وقد ينعقد الاستفتاء لاحقاً، وليس قبل الاحتلال الألماني العسكري، وكانت المناطق التي ادعى أنّ الألمان السوديت يقطنونها أكبر مما ذكر سابقاً. بعد ذلك، قال تشامبرلين لإقناع وزارته بقبول هذه المطالب: «من أجل فهم أفعال الأشخاص كان من الضروري تقدير دوافعهم ومعرفة كيف تعمل عقولهم... كان لدى الهير هتلر عقلاً ضيقاً، وكان متحيزاً بعنف لبعض الموضوعات، ولكنه لا يخدع شخصاً يحترمه ويتفاوض معه، ولقد كان واثقاً أنّ الهير هتلر شعر ببعض الاحترام له. فعندما يعلن الهير هتلر عن رغبته في القيام بعمل ما فسوف يفعله»⁽¹⁹⁾. بعد هذا القول لتشامبرلين، يسأل المؤرخ تيلفورد تيلور: هل خدع هتلر فعلاً تشامبرلين تماماً، أم كان تشامبرلين يخدع زملاءه لكي يكسب القبول لمطالب هتلر؟⁽²⁰⁾، كما افترض تيلور، دعونا نفترض أنّ تشامبرلين صدق هتلر في لقاؤهما الأول في بلدة بيرشتسغادن.*

* بينما تقوم تفسيرات جميع الأطراف المشتركة في ذلك الوقت بهذا الحكم، إلا أن هناك استثناء واحد، يفيد تقرير جوزيف كينيدي إلى واشنطن بشأن لقائه مع تشامبرلين بأن جاء تشامبرلين حاملاً عدم إعجاب شديد (لهتلر) - فهو قاسٍ وطاغية ولديه نظره فاحصة... وسوف يكون بلا رحمة على الإطلاق في أهدافه وأساليبه» (تيلور، ميونيخ، ص 752)

ربما جعلت هذه الأخطار المرتفعة هتلر يشعر بالخوف من الانكشاف، ولكنه لم يفعل. وكانت ضحيته مستعدة لقبول الخدعة، وعرف أن تشامبرلين إن اكتشف أنه يكذب، فسيترك أن سياسته كلها في استرضاء هتلر قد فشلت. في ذلك الوقت، لم تكن سياسة الاسترضاء سياسة وضيعة، بل محط إعجاب، ولكن النظرة إلى هذه السياسة تغيرت بعد بضعة أسابيع عندما أوضح هجوم هتلر المفاجئ أن تشامبرلين خُدع؛ وقضى الأمر. كان هتلر مصمماً على احتلال أوروبا بالقوة. ولو أمكن الوثوق بهتلر، ولو أنه التزم باتفاقياته، فربما استمتع تشامبرلين بثناء العالم عليه؛ لأنه أنقذ أوروبا من نشوب الحرب. أنا مدين لكتاب تيلفورد (ميونخ) (انظر الملاحظات) للمعلومات عن تشامبرلين وهتلر، علاوة على أنني ممتن للسيد تيلور لتحققه من دقة تفسيري للمادة واستخدامها.

أراد تشامبرلين تصديق هتلر، وعلم هتلر بذلك. والعامل الآخر الذي قلل من خوفه من الانكشاف هو معرفة هتلر تماماً متى يحتاج إلى الكذب، وما الذي عليه قوله؛ لذا، يمكنه الإعداد والتدريب على ما سيقوله. زد على ذلك أنه لم يكن لدى هتلر سبب للشعور بالذنب أو الخزي من خدعته؛ فقد كان يرى أن خداع البريطانيين عمل شريف، وهذا ما عليه القيام به بصفته زعيماً، وأن هذا ينسجم مع تصوره للتاريخ. فليس الزعيم المحقتر مثل هتلر هو الذي من شأنه الشعور بالخزي أو الذنب بشأن الكذب على خصومه. ومن وجهة نظر كثير من المحللين السياسيين، أنه يمكن توقع الأكاذيب في العلاقات الدولية، ويكون مشكوكاً فيها عندما لا تخدم المصلحة الوطنية فقط، والعاطفة الوحيدة التي ربما يكون هتلر قد شعر بها هي لذة الخداع؛ فقد علم أن هتلر يستمتع بقدرته على تضليل الإنجليز، وربما يكون حضور أشخاص ألمان آخرين يراقبون نجاح خدعته قد ضخّم هذه اللذة لدى هتلر الذي كان كاذباً ماهراً، وقد منع حصول أي تسرب لهذه المشاعر.

عندما لا يتشارك كل من الكاذب وضحيته الثقافة ذاتها، ولا اللغة نفسها، يصبح كشف الخداع لعدد من الأسباب أكثر صعوبة.* حتى لو اترف هتلر الأخطاء، ولو لم يكن تشامبرلين

* لاحظ جروث هذه المشكلة على الرغم من عدم إمكانيته تفسير كيف تحدث أو لم تحدث: «... من المحتمل أن تكون الانطباعات الشخصية (للزعماء) مفضلة للمعظم جزئياً لزيادة الفجوة السياسية والأيدولوجية والاجتماعية والثقافية.» (جروث، «النواحي الاستخباراتية» صفحة 848؛ انظر الملاحظات).

ضحية مستعدة، فسوف يجد صعوبة في معرفة هذه الأخطاء، ويعود أحد الأسباب إلى أنّ محادثاتها تمت من خلال مترجمين، وهذا يقدم ميزتين للكاذب مقارنة بالمحادثة المباشرة. فإذا ارتكب أيّ أخطاء لفظية، كالزلات والوقفات الطويلة، أو أخطاء الحديث، فإنّ المترجم يستطيع التغطية عليها.

أضف إلى هذا أنّ عملية الترجمة الفورية تسمح للمتحدث بالوقت بعد ترجمة كلّ عبارة للتفكير بصياغة العبارة اللاحقة من الكذبة صياغة متقنة. وحتى لو كان المتلقي يفهم لغة الكاذب ولم تكن لغته الأصلية، فمن المرجح أن تغيب عنه الدقائق في التوصيل والصياغة التي يمكن أن تكون قرائن خداع.

قد تخفي فروق الخلفية الوطنية والثقافية تفسير قرائن الصوت، والوجه، والجسم، على الخداع ولكن بطرق أكثر تعقيداً. إنّ لكلّ ثقافة أنماطها الخاصة المحددة التي تحكم، إلى حدّ ما، ارتفاع الحديث، ومعدله، ولهجته، وكذلك استخدام اليدين والوجه لتوضيح الكلام. وكما وصفت في الفصل الخامس، فإنّ علامات العاطفة في الوجه والصوت محكومة أيضاً بقواعد العرض التي تملّي إدارة التعبير العاطفي، وهذه أيضاً تتنوع بتنوع الثقافة. فإذا كان مكتشف الكذب ليس على علم بهذه الاختلافات، ولم يأخذها بالحسبان بصورة واضحة، فإنه سيكون عرضة لإساءة تفسير هذه السلوكات جميعها، وارتكاب خطأ؛ تكذيب الصادق وتصديق الكاذب.

في هذه المرحلة، قد يسأل مسؤول في المخابرات: كم من تحليلاتي للقاءات هتلر وتشامبرلين كان من الممكن إجراؤها في ذلك الوقت؟ وإذا كان ذلك ممكناً، وبعد سنوات عدّة عندما تظهر الحقائق التي لم تكن متوافرة في ذلك الحين، فلن يكون التحقق من الكذب ذا فائدة عملية للممثلين الرئيسيين، أو مستشاريهم عندما يريدون مساعدة من هذا القبيل. إنّ قراءتي للتفسيرات في ذلك الوقت تشير إلى أنّ كثيراً من الأحكام التي أدليت بها واضحة في الأقل لدى بعضهم. في عام 1938م، وكانت العواقب لتشامبرلين مرتفعة في رغبته تصديق هتلر وآخرين، وكان ينبغي أن يكون حذراً في الوثوق بأحكامه لتصديق هتلر. وقد ورد أنّ تشامبرلين شعر بالتفوق على زملائه السياسيين وكان يتعالى عليهم⁽²¹⁾، وربما لم يكن ليتقبل هذه التحذيرات. لقد كان استعداد هتلر للكذب على إنجلترا راسخاً في لقاء بيرشتسغادن.

ولم يكن تشامبرلين ملزماً بقراءة أو تصديق ما ذكره هتلر في سيرته الذاتية؛ (كفاحي). لقد كان هناك كثير من الأمثلة، مثل انتهاكاته للاتفاقية الأنجلو الألمانية البحرية، أو أكاذيبه بشأن نيّاته تجاه النمسا، وقبل أن يلتقي تشامبرلين بهتلر، أعرب عن شكوكه في أنّ هتلر يكذب بشأن تشيكوسلوفاكيا، ويخفي خطة لاحتلال أوروبا⁽²²⁾» وقد عُرِفَ عن هتلر أيضاً أنه كذوب. ليس فقط من خلال التّحاييل السّياسيّ والعسكريّ، ولكن أيضاً عند مواجهته لضحيته، وكان يستطيع تحويل نفسه إلى شخص غاضب أو ساحر، ويستطيع ببراعة كبيرة التأثير في الآخرين أو تهديدهم، وكبت أو تزييف المشاعر والخطط.

يستطيع خبراء العلوم السياسية والتاريخ الذين تخصصوا في العلاقات الإنجليزية الألمانية في عام 1938 الحكم إذا كنت مصيباً في أنّ المعروف كان كافياً للإجابة عن الأسئلة في قائمة التحقق من الأكاذيب (انظر الملحق). لا أعتقد أنّ بإمكان التحقق من الكذب في ذلك الوقت التنبؤ بكذب هتلر على وجه اليقين، ولكن ربما قد يتنبأ باحتمال عدم تمكن تشامبرلين من الإمساك بهتلر إذا كذب. هناك دروس أخرى عن الكذب يمكن تعلّمها من لقاء هتلر وتشامبرلين، ولكن بحثها يكون أفضل بعد دراسة مثال آخر، عندما يمكن أن تُكتشف كذبة الزعيم من القرائن السلوكية على الخداع.

في أثناء أزمة الصواريخ الكوبية، وقبل يومين من لقاء الرئيس جون ف. كينيدي ووزير الخارجية السوفيتي أندريه غروميكو،* يوم الثلاثاء الموافق الرابع عشر من تشرين أول من عام 1962، أبلغ الرئيس كينيدي من قبل ماك جورج بوندي أنّ استطلاع طائرة U-2 فوق كوبا حملت أدلة دامغة على أنّ الاتحاد السوفييتي كان يضع صواريخ في كوبا، وكانت هناك شائعات متكررة حول ذلك الموضوع. وباقتراب موعد الانتخابات في تشرين الثاني، «أكد خروتشوف (على حدّ تعبير العالم السياسي جراهام أليسون) للرئيس عبر القنوات المباشرة والشخصية أنه يتفهّم مشكلة كينيدي الداخلية، ولن يقوم بأيّ فعل لتعقيدها، وخصوصاً إعطاء خروتشوف للرئيس تأكيدات رسمية أنّ الاتحاد السوفييتي لن يضع صواريخ هجومية في كوبا⁽²³⁾». اشتاط كينيدي غضباً (هذا ما ذكره آرثر شليزنجر)⁽²⁴⁾ على الرغم من غضبه

* أنا ممتن لفرهام أليسون لتحققه من دقة تفسيري للقاء بين كينيدي وغروميكو، كما تحقق أيضاً من تفسيري، وقد كان عضواً في إدارة كينيدي في ذلك الوقت، وكان على اتصال ودي مع جميع الأعضاء الأساسيين المشتركين بالحدث.

من جهود خروشوف لخداعه، فقد تقبّل الخبر بهدوء وبتعبير ينمّ عن المفاجأة (تفسيرات ثيودور سورنسون)⁽²⁵⁾. وكما قال روبرت كينيدي: «... عندما فسّر ممثل وكالة المخابرات المركزية الصور التي التقطتها طائرة U-2 في ذلك الصباح... أدركنا أنّ الوعود كلّها كاذبة، كذبة كبيرة منسوجة من أكاذيب عدّة»⁽²⁶⁾. بدأت لقاءات كبار مستشاري الرئيس في ذلك اليوم للتفكير في الإجراءات التي على الحكومة اتخاذها، وقرر الرئيس أنّ يجب ألا يكون هناك كشف لمعرفة فتنا عن وجود الصواريخ في كوبا إلى أن يتفق على إجراء معين والاستعداد له... كانت السريّة ضرورية، وأوضح الرئيس أنه قد قرّر، ولمرة واحدة في تاريخ واشنطن، ضرورة عدم الإفصاح بتاتاً (روجر هيلسمان الذي كان يعمل آنذاك في وزارة الخارجية)⁽²⁷⁾.

بعد ذلك بيومين؛ أي يوم الخميس الموافق السادس والعشرين من تشرين أول، وعندما كان مستشارو الرئيس يناقشون الإجراءات الذي عليهم اتخاذها، رأى الرئيس كينيدي غروميكو الذي في الولايات المتحدة لأكثر من أسبوع، ولم يعرف أيّ مسؤول أمريكي سبب بقائه...، وقد طلب الحضور إلى البيت الأبيض، وجاء الطلب في الوقت نفسه الذي التقطت به طائرة U-2 الصور. فهل رغب بالحديث مع كينيدي لمعرفة ردّة فعله؟ أم هل سيقوم باستخدام هذه المحادثة لإخبار واشنطن أنّ خروشوف كان في هذه اللحظة سيعلم عن الصواريخ، ويكشف عن انقلابه قبل أن تتمكن الولايات المتحدة من فعل شيء ما؟⁽²⁸⁾.

كان كينيدي يتطلع إلى موعد اللقاء، ولكنه تمكّن من التبرّج، ورحب بغروميكو وأنا تولى دوبرينين (السفير الروسي) في مكتبه (بحسب سورنسون)⁽²⁹⁾. ولأنّهم غير مستعدين بعد لاتخاذ إجراء ما، اعتقد كينيدي أنّ من المهم إخفاء ما اكتشفه بشأن الصواريخ عن غروميكو؛ لتجنب إعطاء الروس ميزة أخرى.*

بدأ الاجتماع الساعة الخامسة مساءً، واستمر حتى الساعة والربع. شاهد واستمع كلّ من وزير الخارجية دين ريسك، ولويلين تومسون (السفير السابق للولايات المتحدة لدى الاتحاد السوفييتي)، ومارتن هيلدبراند من جانب الولايات المتحدة، في حين، كان في الجهة

* تختلف عدة تفسيرات حول هذه النقطة، فيما يفيد سورنسون أنّ كينيدي لم تكن لديه شكوك حيال الحاجة لخداع غروميكو، تفيد إيلي هايبل (أزمة الصواريخ، صفحة 63، أنظر الملاحظات) أنّ ذلك تبعه سؤال كينيدي لراسك وتومسون ما إذا كان قد ارتكب خطأ في عدم إخبار غروميكو الحقيقة.

الأخرى كلَّ من دوبرنين وفلاديمير سيمينور (نائب وزير الشؤون الخارجية السوفييتي) ومسؤول سوفيياتي ثالث. كما حضر المترجمون من الجانبين. جلس كينيدي على كرسيه المتحرَّك مقابل مدفأة الحائط، وإلى يمينه غروميكو على أريكة بينج. دخل المصورون، والتقطوا الصور للأجيال القادمة (انظر الصورة) ثم غادروا. مال الروس إلى الخلف، وقد أسندوا ظهورهم إلى وسائل مقلمة، وبدؤوا الحديث...⁽³⁰⁾.

بعد التحدث بإسهاب عن برلين، تحدث غروميكو أخيراً عن كوبا. وحسب تفسير روبرت كينيدي: قال غروميكو؛ إنه يرغب في مناقشة الولايات المتحدة والرئيس كينيدي نيابة عن رئيس مجلس الوزراء خروتشوف والاتحاد السوفييتي للتخفيف من حدة التوتر الموجود فيما يتعلق بكوبا. استمع الرئيس كينيدي بدهشة، ولكن أيضاً بإعجاب لجرأة غروميكو... (تحدث الرئيس)... بحزم، ولكن بكثير من ضبط النفس نظراً للاستفزاز الحاصل⁽³¹⁾. وتعلق الصحفية إيلي هابيل: منح الرئيس غروميكو فرصة واضحة لوضع الأمور في نصابها بالإشارة للتأكيدات المتكررة من خروتشوف.



من اليسار إلى اليمين: أناتولي دوبرنين، وأندريه غروميكو وجون ف. كينيدي.

ودوبرينين أنّ الصواريخ الموجودة في كوبا لم تكن غير أسلحة مضادة للطائرات... كرّر غروميكو التأكيدات القديمة، التي عرف الرئيس أنّها الآن أكاذيب، ولم يواجه كينيدي بالحقائق⁽³²⁾»، والتزم كينيدي الصّمت... ولم يبدِ أيّ علامة على توتّر أو غضب» (حسب ما ذكره سورنسون)⁽³³⁾. كان غروميكو مهتلّ الوجه (حسب هاييل)⁽³⁴⁾ عندما غادر البيت الأبيض.

سأله الصحفيون عمّا دار في الاجتماع، فابتسم لهم، وكان واضحاً أنه في مزاج جيد، وقال: «إنّ المحادثات كانت مفيدة تماماً⁽³⁵⁾»، ويذكر روبرت كينيدي: لقد جئت بعد مدة وجيزة من مغادرة غروميكو البيت الأبيض، ويمكن القول: إنّ رئيس الولايات المتحدة كان مستاءً مع المتحدث باسم الاتحاد السوفيتي⁽³⁶⁾. في حين، قال كينيدي: «لقد كنت أتوق لمواجهة الأدلة التي لدينا. ووفقاً لأستاذ العلوم السياسية ديفيد ديتزر⁽³⁷⁾. في مكتبه أمام روبرت لوفيت وماكباندني، الذي حضر وقتها، علّق كينيدي: قال غروميكو... في هذه القاعة قبل ما لا يزيد على عشر دقائق أكاذيب سافرة أكثر مما سمعت في وقت قصير جداً، وفي جميع ما نفاه... في الدرج الأوسط في مكتبي، كانت الصور التي التقطت على مستوى منخفض، وكنت تواقفاً جداً لأبينها له⁽³⁸⁾».

دعونا ندرس السفير دوبرينين أولاً. ربما كان الوحيد في الاجتماع الذي لم يكن يكذب. اعتقد روبرت كينيدي أنّ السوفييت كذبوا على دوبرينين لعدم ثقتهم بمهارته في الكذب، وأنه كان صادقاً، وكان يعرف ذلك. أي إنكار وجود أيّ صواريخ في كوبا في لقاءاته السابقة مع روبرت كينيدي*. وليس من غير المعتاد أن يُضللّ السفير من قبل حكومته لمثل هذا الغرض. فعل جون كينيدي الشيء نفسه مع ستيفنسون أدلاي، فلم يُبلغه عن غزو خليج الخنازير، وكما

* يستمر النقاش عن دوبرينين «من هذا الاجتماع يعود أحد الأسئلة الدائمة عن دوبرينين. وهل عرف عن الصواريخ عندما، في الواقع، انضم إلى وزير خارجيته في محاولة خداع الرئيس؟ لا بد وأنه قد علم»، يقول جورج و. بول، وزير الخارجية عندها: «عليه الكذب لمصلحة بلاده»، لقد صدق الرئيس وشقيقه دوبرينين إلى حد ما، كما يقول قاضي المحكمة العليا السابق آرثر ج. غولدرغ: «لا يمكن التصور بأنه لا يعرف»، ولكن البعض الآخر أقل يقيناً. يقول مستشار كينيدي للأمن القومي، ماك جورج بندي: إنه خمن أن دوبرينين لا يعرف، ويتفق معه كثير من المتخصصين الأمريكيين، موضحين: إنه في ظل النظام السوفياتي كانت المعلومات عن المسائل العسكرية محفوظة بشكل وثيق وربما لم يكن دوبرينين مدركاً تماماً لطبيعة الأسلحة السوفياتية في كوبا» (Madeline G. Kalb, «The Dobrynin Factor», New York Times Magazine, May 13, 1984, p. 63).

يشير أليسون: بالمثل، لم يبلغ السفير الياباني عن بيرل هاربر، ولم يبلغ السفير الألماني في موسكو عن بربروسا (الخطة الألمانية لغزو روسيا)⁽³⁹⁾. وفي المدة بين يونيو 1962، عندما يفترض أن يكون السوفييت قد قرروا وضع الصواريخ في كوبا، وهذا الاجتماع في منتصف أكتوبر، استخدم السوفييت دوبرينين وجورجي بولشاكوف المسؤول الإعلامي في السفارة السوفييتية؛ ليؤكدوا مراراً لأعضاء إدارة كينيدي (روبرت كينيدي، وبولز تشيستر، وسورنسون) أنه لا يجري وضع أي صواريخ هجومية في كوبا. لم يكن بولشاكوف ودوبرينين في حاجة إلى معرفة الحقيقة، وربما في الواقع لم يعرفا، ولم يلتق خروشوف ولا غروميكو، ولا أي شخص آخر يعرف الحقيقة مباشرة، مع خصومهم حتى الرابع عشر من أكتوبر؛ أي قبل يومين من اجتماع غروميكو وكينيدي. التقى خروشوف في موسكو السفير الأميركي فوي كوهلر، ونفى وجود أي صواريخ في كوبا، وعندها فقط، خاطر السوفييت لأول مرة باحتمال اكتشاف أكاذيبهم إذا ارتكب خروشوف أو بعد يومين غروميكو خطأ ما.

في الاجتماع الذي عُقد في البيت الأبيض كذبتان؛ الأولى قام بها كينيدي والأخرى غروميكو. قد يجد بعض القراء أن من الغريب استعمال كلمة كذب لوصف كينيدي، وليس غروميكو فقط؛ لأن معظم الأشخاص لا يرغبون في وصف من يعجبهم بهذا الوصف المزري. إنهم يرون الكذب شرّاً محض، ولكني لا أوافقهم على ذلك. تناسب تصرفات كينيدي في ذلك الاجتماع تعريفي لكذب الإخفاء. أخفى الرجلان؛ كينيدي وغروميكو، ما يعرف كلٌّ منهما أنه واقع؛ أي أن هناك صواريخ في كوبا، ويشير التحليل سبب كون كينيدي أكثر عرضة من غروميكو لتقديم دليل على الخداع.

وطالما أعد كلٌّ منهما عباراته مسبقاً، وكان لدى كلٍّ منهما الفرصة للقيام بذلك، فلا ينبغي أن تكون هناك مشكلة في إخفاء أحدهما عن الآخر المعرفة التي يشتركان فيها.

قد يكون كلاهما شعر بالخوف من الانكشاف؛ فالعواقب وخيمة، لا شك في أن القلق الذي شعر به كينيدي عندما كان في استقبال غروميكو كان الخوف من الانكشاف. قد تكون الأخطار، ومن ثمّ الخوف من الانكشاف، أعظم لدى كينيدي مقارنة بغروميكو. لم تقرر الولايات المتحدة ما يجب القيام به بعد، ولا حتى المعلومات الاستخباراتية عن عدد الصواريخ في كوبا. ومرحلة جاهزيتها، ومدى اكتمالها. رأى مستشارو كينيدي ضرورة الحفاظ على

سريّة مألديهم من معلومات؛ إذا عرف خروتشوف ذلك قبل أن تتصرف الولايات المتحدة، فستعيق معرفة خروتشوف، من خلال التهرب والتهديدات، الإجراءات الأمريكية، وتكسبه فرصة إعداد الخطط المناسبة للحدث، وحسب ما ذكره ماك جورج بندي: قدّم الإخفاء فرقاً، شعرت عندها ومنذ ذلك الحين، أنّ الروس تظاهروا بطريقة خرقاء في أنهم أخفوا ما كان واضحاً للعالم أجمع أنهم قاموا به في الواقع⁽⁴⁰⁾. أراد الروس أيضاً الوقت لاستكمال بناء قواعد الصواريخ، ولكن هذا لا يهم كثيراً إذا عرف الأمريكيون عن الصواريخ. لقد عرف السوفييت أنّ طائرات U-2 الأمريكية سرعان ما ستكتشف الصواريخ إذا لم تكن قد فعلت ذلك فعلاً.

حتى لو لم يكن هناك أيّ اختلاف في الأخطار، فربما يكون كينيدي قد شعر بالخوف من الانكشاف أكثر من غروميكو؛ ربما لأنه شعر بثقة أقل بشأن قدرته على الكذب. وبالتأكيد كان أقلّ ممارسة من غروميكو للكذب، وربما يشعر غروميكو بمزيد من الثقة إذ اشترك مع خروشوف في الرأي عن شخصية كينيدي البسيطة، والذي عُقد في اجتماع القمة في فيينا قبل عام. وبصرف النظر عن إمكانية شعور كينيدي بالخوف من الانكشاف مقارنة بغروميكو، يقال: إنه أيضاً حمل عبء إخفاء العواطف الأخرى.

تفيد التفسيرات التي نقلتها أنه خلال لقاءهما شعر كينيدي بالدهشة، والإعجاب، والاستياء. وكان يمكن أن يخونه تسرب أيّ من تلك العواطف؛ لأنّ هذه المشاعر تشير في ذلك السياق إلى أنّ كينيدي عرف الخدعة السوفيتية. ومن ناحية أخرى، ربما يكون غروميكو قد شعر بلذة الخداع، وهذا يتّسق مع التقارير التي أفادت أنّه كان بشوشاً عند مغادرته.

لن تكون فرص التسرب أو قرائن الخداع كبيرة؛ فالرجلان ماهران، وكان لكلّ منهما سماته الشخصية التي جعلته قادراً على إخفاء العواطف التي يشعر بها. ومع ذلك، كان عبء كينيدي أكثر من عبء غروميكو؛ حيث أحسّ بمشاعر أكثر، وكان أقلّ مهارة، وأقلّ ثقة، بمهارة الخداع. يمكن أن تكون الاختلافات الثقافية واللغوية قد أخفت قرائن الخداع لديه، لكن كان ينبغي على السفير دوبرينين أن يكون في وضع يمكّنه من اكتشافها، ولدرايته الكبيرة بالسلوك الأمريكي بعد سنوات عدّة مكثها في هذا البلد، ومعرفته التامة باللغة، وامتلاكه ميزة كونه مراقباً لا مشاركاً مباشراً، فإنّه قادرٌ على فحص المشتبه به. وبالمثل،

كان السفير تومسون في وضع مماثل، أكثر قدرة على رصد أيِّ قرائن سلوكية على الخداع في أداء غروميكو.

استطعت الاستفادة من كثير من تفسيرات هذا الاجتماع من الجانب الأمريكي، ولكن لا توجد لديّ معلومات من الجانب السوفييتي. وعليه، لا توجد طريقة لتخمين ما إذا شعر دوبرينين في الواقع بالحقيقة. بعد أربعة أيام، تشير التقارير إلى أنّ دوبرينين صعق وانتفض بوضوح عندما أطلعه وزير الدولة راسك على اكتشافهم الصواريخ، وبداية تفسير حصار البحرية الأميركية بصفته دليلاً على أنّ السوفييت لم يعرفوا حتى ذلك الحين ما لدى الأميركيان من معلومات في هذا الشأن⁽⁴¹⁾. فإذا كانت حكومته نفسها لم تعلمه بنصب الصواريخ، فسيكون هذا أول علمه بالموضوع.

حتى لو علم دوبرينين عن الصواريخ، وحتى لو عرف أنّ الولايات المتحدة قد اكتشفت وجودها في كوبا، ربما كان صعق وهزّه القرار الأميركي بالرّد عسكرياً. يتفق معظم المحلّلين على أنّ السوفييت لم يتوقعوا ردّ كينيدي على نصب الصواريخ بعمل عسكريّ. الأمر لا يكمن في تحديد ما إذا كان إخفاء كينيدي قد انكشف، ولكن لتفسير وجود فرصة للانكشاف وإثبات ذلك، لم تكن ملاحظة قرائن الخداع مسألة سهلة. ذُكر أنّ كينيدي شعر بعدم وجود أخطاء في أكاذيب غروميكو؛ لأنّ كينيدي عرف فعلاً الحقيقة، ولم تكن لديه حاجة إلى رصد قرائن الخداع، ويمكن أن يعجب كينيدي بامتلاكه هذه المعرفة بمهارة غروميكو.

في تحليل هاتين الخدعتين الدوليتين، قُلت: إنّ هتلر، وكينيدي، وغروميكو كاذبون بالفطرة، ومبتكرون، وأذكياء في التلّفيق، ومتحدثون على نحو سلس بطريقة مقنعة. وأعتقد أنّ أيّ سياسي يأتي إلى السلطة من خلال مهارته في النقاش والخطب العامة، وحذقه في التعامل مع الأسئلة التي توجّه في المؤتمرات الصحفية، بصورة تلفازية أو إذاعية لامعة، ولديه مواهب التخاطب، سيكون كاذباً بالفطرة. لم يصل غروميكو إلى السلطة بهذه الوسائل، ولكنّه على مدى زمن طويل جداً، وبحلول عام 1963، كان من ذوي الخبرة العالية في كلّ من الدبلوماسية وإدارة الصراعات الداخلية داخل الاتحاد السوفييتي، ويُعدّ هؤلاء الأشخاص مقنعين؛ وهذا جزء من متطلّبات منصبهم. وسواء اختاروا الكذب أم لا فإنّ

لديهم القدرات اللازمة للقيام بذلك أيضاً. بالطبع هناك طرائق أخرى للسلطة السياسية. والمهارات المرتبطة بالخدع بين الأشخاص ليست ضرورية لتنظيم انقلاب.

وليس من الضرورة أن يكون الزعيم الذي يصل إلى السلطة من خلال الخصائص التقليدية، بالتوريث أو عن طريق التفوق بالذكاء على المنافسين المحليين من خلال محاولات خاصة - كاذباً بالفطرة، أو متحدثاً موهوباً.

ليست هناك حاجة إلى مهارة التخاطب؛ أي القدرة على إخفاء الكلمات وتزييفها عند نطقها بتعايير وإيماءات مناسبة، طالما لا يحتاج الكاذب إلى مواجهة هدفه أو التحدث معه. يمكن خداع المتلقي عن طريق الكتابة، والوسطاء، والنشرات الصحفية، والأعمال العسكرية، وهكذا دواليك، ويفضل أي شكل من أشكال الكذب إذا كان الكاذب لا يملك المهارات الإستراتيجية، وغير قادر على التفكير خارج تحركاته، وتحركات ضحيته. أفترض أن القادة السياسيين جميعهم يجب أن يكونوا دهاةً، ومفكرين إستراتيجيين، ولكن بعضهم فقط يمتلك مهارات المحادثة التي تسمح لهم بالكذب وجهاً لوجه مع مكتشفي كذبهم في أنواع الخداع التي درسناها في هذا الكتاب.

ليس الجميع قادرين على الكذب، أو هم على استعداد للقيام بذلك. أفترض أن معظم القادة السياسيين على استعداد للكذب، وعلى ضحايا معينة، في ظروف محدّدة. حتى جيمي كارتر، الذي قاد حملة وعد فيها بعدم الكذب على الشعب الأمريكي، والذي من خلال الاعتراف بتخيلاته الشهوانية في مقابلة مع مجلة بلاي بوي، كذب في وقت لاحق؛ أخفى خطته لإنقاذ الرهائن المحتجزين في إيران بالقوة. وقد حاول المحللون المتخصصون في الخدع العسكرية تحديد القادة الأكثر استعداداً أو قدرة على الكذب، فكان أحد الاحتمالات أنهم يأتون من ثقافات تتغاضى عن الخداع⁽⁴²⁾، ولكن الأدلة على وجود هذه الثقافات ضعيفة.*

* يقال: إن السوفييات أكثر سرية وصدقا من الجنسيات الأخرى. ويذكر الخبير السوفيياتي والتر هان أن السرية لديها تاريخ طويل وهي سمة روسية وليست سوفيياتية («النوابض الرئيسة للسرية السوفيياتية»، أوريس 47-719: 1964). ويقول رونالد هنغلي: إن الروس أسرع بالتطوع بالمعلومات عن جوانب حياتهم الخاصة، وأكثر عرضة للنطق بعبارات انفعالية في وجود الغرباء. وهذا لا يعني أنهم أكثر من ذلك أو أقل صدقا من الجنسيات الأخرى. «يمكن أن يكونوا جافين، ومتشقين، ومتحفظين وأكثر صمتاً أو من المناضلين الأنجلوساكسون الأسطورة، بما أن مجال التنوع باللغة الروسية كبير كما هو الحال في علم نفس أي وطنية أخرى» (هنغلي، العقل الروسي، (نيويورك: سكريبنر، 1977)، ص 74).

وهناك فكرة أخرى لم تُحْتَبَر بعد، تفيد أنّ الزعماء الأكثر استعداداً للكذب يأتون من البلدان التي يضطلع فيها الزعماء بدور قوي في القرارات العسكرية⁽⁴³⁾. (خاصة عندما يكون النظام متسلطاً). لم تكن محاولة اكتشاف نمط السمات التي تميز القادة الذين يُعرف عنهم أنهم كذبوا ناجحة، ولكن المعلومات حول هذا العمل غير متوافرة لتقييم سبب عدم نجاحها⁽⁴⁴⁾.

بطريقة أو بأخرى، لا توجد أدلة دامغة عمّا إذا كان الزعماء السياسيون قادرين على أن يكونوا كاذبين في الواقع على نحو غير عادي، أكثر مهارة واستعداداً للكذب من رجال الأعمال. وإذا كانوا قادرين فإنّ ذلك من شأنه أن يجعل الخدع الدولية أصعب، وهذا بدوره يشير أيضاً إلى أهمية قيام مكتشف الكذب بتحديد الاستثناءات لرؤساء الدولة البارزين الذين لا يتمتعون بمهارات معتادة ليوصفوا بالكذب.

الآن، دعونا نناقش الجانب الآخر من الأمر؛ بعض رؤساء الدول أكثر قدرة من الآخرين على اكتشاف الكذب. وجدت البحوث أنّ بعض الأفراد بارعون براعة غير عادية بوصفهم مكتشفي كذب، ولا علاقة لتلك القدرة بالقدرة على الكذب⁽⁴⁵⁾. ومع الأسف، فقد دَرَسَتْ معظم هذه البحوث الطلبة الجامعيين. ولم تدرس أيّاً من القياديين في المنظمات المختلفة. فإذا أشارت اختبارات هؤلاء الأشخاص إلى أنّ بعضهم ماهر في اكتشاف الكذب، عندها يبرز السؤال عمّا إذا كان بالإمكان تحديد مكتشفي الكذب البارعين من على بُعد، من غير إعطائهم اختباراً لمعرفة ذلك، وإذا كان بالإمكان تحديد مكتشفي الكذب البارعين غير الاعتياديين من نوع المعلومات التي تتوافر بوجه عام عن الشخصيات العامة، فقد يتمكن الزعيم السياسي الذي يفكر بالكذب من معرفة مدى قدرة خصمه بالكشف عن أيّ تسرّب أو قرائن خداع بدقّة.

ما ذكره أستاذ العلوم السياسية غروث أقنعني؛ وهو أنّ رؤساء الدول عادة ضعيفون، وغير قادرين على اكتشاف الكذب، وأقل حذراً، من كبار الموظفين المهنيين في الدولة، بقدرتهم على تقييم شخصيات خصومهم ومصداقيّاتهم. «كثيراً ما يفتقر رؤساء الدول، ووزراء الخارجية، إلى المهارات الأساسية للتفاوض، والاتصالات، أو معرفة معلومات عن خلفية خصومهم، التي من شأنها تمكينهم من إجراء تقييمات موفقة لهم⁽⁴⁶⁾». يوافق جيرفيس

على ذلك مشيراً إلى أنّ رؤساء الدول قد يبالغون في قدراتهم بوصفهم مكتشفي كذب إذا «اعتمد صعودهم إلى السلطة جزئياً على القدرة المتمكنة لديهم في الحكم على الآخرين»⁽⁴⁷⁾، حتى لو كان الزعيم محقاً في الاعتقاد أنّه بارع بصورة غير عادية كمكتشف كذب، فقد يفشل في حساب مدى صعوبة الكشف عن الكذب عندما يكون المتهم من ثقافة ولغة أخرى.

لقد أدليت بحكم عن تشامبرلين أنّه ضحية مستعدة للخداع، ملتزمة بتجنب الحرب إذا كان ذلك ممكناً، وأنه أراد - يائساً - تصديق هتلر، والمبالغة في تقدير قدرته على قراءة شخصية هتلر. ومع ذلك، لم يكن تشامبرلين أحمق، ولا كان غير عالِمِ باحتمال كذب هتلر، ولكن كان لدى تشامبرلين دافعاً قوياً للغاية لرغبته في تصديق هتلر؛ إنَّ كَذَبَهُ فستدقّ طبول الحرب على الأبواب. إنَّ مثل هذه الأخطاء في الأحكام التي يطلقها رؤساء الدول واعتقادهم غير الصحيح في قدراتهم الخاصة بوصفهم مكتشفي كذب، وفقاً لغروث، ليست غير اعتيادية. واستناداً إلى شروطي، فإنّها مرجحة بصفة خاصة كلّما ارتفعت الأخطار، وعند وقوع خطر فادح، قد يكون رئيس الدولة عرضة ليصبح ضحية مستعدة لخداع الخصم.

إليك مثلاً آخر على الضحية المستعدة لقبول الكذب. اخترت هذه المرة للانتقام من الأمثلة الكثيرة التي قدمها غروث خصم تشامبرلين؛ ونستون تشرشل. أفاد تشرشل حقيقة.

تحدّث ستالين في كثير من الأحيان عن (روسيا) على أنها (الاتحاد السوفييتي)، وأشار إلى الإلوهية⁽⁴⁸⁾، التي دعتّه يتساءل عما إذا كان ستالين يؤمن ببعض المعتقدات الدينية. * وفي حادثة أخرى، وبعد عودته من يالطا في عام 1945م، دافع تشرشل عن إيمانه في تعهدات ستالين على النحو التالي: «أشعر أنّ كلمتهم هي ضمانتهم، ولا أعرف أيّ حكومة أخرى تقف وراء تعهداتها وتدعمها حتى لو كانت ضدها أكثر من الحكومة الروسية»⁽⁴⁹⁾، وقال أحد كتاب سيرة تشرشل الذّاتية عنه: «بكل ما يعرفه عن ماضي الحكومة الروسية... كان وينستون مستعداً لإعطاء ستالين

* أعجب جيمي كارتر بالمثل. استشهد كارتر من افتتاحية أول لقاء له مع الرئيس السوفيياتي ليونيد بريجنيف الاستجابة الافتتاحية التي قدمت في التالي لبريجنيف: «لقد كان هناك تأخير مفرط في هذا الاجتماع، ولكن الآن بعد أن أصبحنا معاً أخيراً، يجب علينا أن نبذل أقصى تقدم. لقد كنت مندهشاً حقاً أمس عندما قال لي الرئيس بريجنيف: «إذا لم تنجح، فلن يفر لنا الله»، وعلق كارتر أن «بريجنيف بدا محرّجاً بعض الشيء»، وبملاحظته أشار كارتر، مثل تشرشل، هذه كإشارة إلى الإلوهية على محمل

فائدة الشك والثقة بنيّاته، وكان من الصعب عليه القيام به خلاف الاعتقاد باستقامة من لهم تلك المنزلة الرفيعة ويتعامل معهم⁽⁵⁰⁾». لم يرد ستالين بالمثل بهذا الصدد. نقل ميلوفان دجيلاس عن ستالين قوله في عام 1944م: «ربما كنت تعتقد أنّ مجرد كوننا حلفاء للإنجليز... أننا نسينا من هم ومن هو تشرشل. فليس أشهى عندهم من خداع حلفائهم، وتشرشل من الرجال، الذين إنّ لم تراقبهم، قد يسرق كويبة (عملة روسية) من جيبك الخاص...⁽⁵¹⁾»، قد يكون تركيز تشرشل على تدمير هتلر وحاجته إلى المساعدة من ستالين جعلته ضحية مستعدة لخداع ستالين.

لقد أعطيت مساحة أكبر للخداع بين رجال الدولة أكثر من أنواع الخداع الأخرى التي بحثتها في هذا الفصل كلّها. ليس لأنّ هذا هو المجال الأكثر مناسبة للكشف عن القرائن السلوكية في الخداع ولكن لأنه الأكثر خطورة؛ إذ يمكن أن تكون الأحكام الخائبة أكثر ضرراً؛ الخدعة فيها قاتلة.

ومع ذلك، وكما هو الحال مع الكشف عن الخداع بين المشتبه فيهم جنائياً، لا طائل في النقاش حول وجوب إلغاء الكشف عن الخداع من القرائن السلوكية، فلا يمكن الاستغناء عنها في أيّ دولة. فمن طبيعة الإنسان جمع مثل هذه المعلومات، على الأقل بصورة غير رسمية، من القرائن السلوكية. وكما أوضحت في مناقشة الأخطار للكشف عن الخداع في أثناء الاستجواب، ربما يكون أكثر أماناً إذا كان المشاركون ومستشاروهم على بينة من إبقاء أحكامهم عن القرائن التعبيرية على الخداع في عالم الحدس والتخمين.

وكما أشرت فيما يتعلق بالكشف عن الخداع بين المشتبه فيهم جنائياً، وحتى لو كان من الممكن إلغاء تفسير القرائن السلوكية على الخداع في الاجتماعات الدولية، فإنني لا أعتقد أنّ ذلك سيكون مرغوباً فيه. فمن الواضح أنّ السّجلّ التاريخيّ بيّن خدعاً دولية مَشِينة جداً في التاريخ الحديث، فَمَنْ لا يريد لبلده أن يكون أفضل في القدرة على اكتشاف مثل هذه الأكاذيب! تكمن المشكلة في كيفية القيام بذلك من غير زيادة فرص الأحكام غير الصائبة. أخشى أنّ الثقة المفرطة لدى تشامبرلين وتشرشل في قدرتهما على قراءة الخداع وقياس شخصية نظرائهما قد تضعف مقابل غطرسة خبير العلوم السلوكية الذي يجني رزقه بالادعاء بالقدرة على اكتشاف علامات الخداع لدى الزعماء الأجانب.

لقد حاولت تحديّ، ولو بصورة غير مباشرة، الخبراء السلوكيين العاملين لدى أيّ دولة بوصفهم مكتشفي خداع، مما يجعلهم أكثر إدراكاً لتعقيد مهمتهم، ويجعل عملاءهم المرضى أكثر تشككاً فيهم. يجب أن يكون التحدي غير مباشر؛ لأن هؤلاء الخبراء، إذا كانوا موجودين فعلاً فإنهم يعملون سرّاً،* ويقومون بالبحوث السرية في كيفية الكشف عن الخداع بين المفاوضين أو رؤساء الدول. أمل أن أجعل هؤلاء الباحثين المجهولين أكثر حذراً، وأجعل أولئك الذين يدفعون لقاء عملهم أكثر شكّاً، وأكثر دقة بالادعاءات عن فائدة مُنتَجِهِم.

لا ينبغي أن يُساء فهمي؛ فأنا أريد رؤية هذه البحوث على أرض الواقع، وأعتقد أنّ وجودها مُلِحٌّ، وأفهم لماذا تجري الأمم على الأقل بعض هذه البحوث سرّياً، وأتوقع أنّ البحوث التي تحاول التعرف إلى الكذابين الجيدين والسيئيين ومكتشفي الكذب بين مختلف أنواع الأشخاص الذين أصبحوا صنّاع قرارات وطنية سوف يثبت أنّ من المستحيل تقريباً فعل ذلك، ولكن ينبغي معرفة الأمر. وبالمثل، أعتقد أنّ البحث عن الحالات التي تشبه اجتماعات القمة أو المفاوضات خلال الأزمات، والتي يكون فيها المشاركون من ذوي المهارات العالية ومن الأمم المختلفة، وتُعدُّ الدراسات بحيث تكون الأخطار عالية جداً (وليس تجربة المختبر المعتادة على طلاب السنة الأولى الجامعيين)، وسوف يجدون أنّ العائد ضئيل جداً، ولكن ينبغي أن يُكتشف ذلك أيضاً، وإذا كان الأمر كذلك، فيجب أن تكون النتائج غير سرّية ومشتركة.

لقد بيّن هذا الفصل أنّ نجاح الخداع من عدمه لا يعتمد على المجال، والأمر لا يعقد بفشل الخدع جميعها بين الأزواج، أو نجاح خدع الأعمال التجارية جميعها، أو الجنائية، أو الدولية. فالفشل أو النجاح يعتمدان على تفاصيل الكذب، والكاذب، ومكتشف الكذب. ويصبح الأمر أكثر تعقيداً على الصعيد الدوليّ مقارنة مع ما يدور بين الأم وابنها، ولكن يعلم الوالدان أنّه ليس من السهل دائماً تجنب الخطأ.

يبين الجدول رقم 4 في الملحق فقرات قائمة التحقق من الكذب، وعددها ثمان وثلاثون فقرة. يساعد ما يقرب من نصف هذه الأسئلة؛ ثمانية عشر، على تحديد ما إذا كان

* على الرغم من عدم اعتراف أحد بالعمل على هذه المشكلة، إلا أن هناك بعض المراسلات مع الأشخاص الذين تستخدمهم وزارة الدفاع وبعض المكالمات الهاتفية مع وكالة الاستخبارات المركزية التي تشير إلى وجود أشخاص يدرسون قرائن الخداع في مكافحة التجسس والدبلوماسية. والدراسة الواحدة غير سرية التي رأيته والتي مولتها وزارة الدفاع، كانت مروعة جداً ولم تستوفِ المعايير العلمية المعتادة.

على الكاذب إخفاء عواطفه أو تزييفها. قد لا يقدم استخدام القائمة تقديراً دائماً، فقد لا يعرف ما يكفي للإجابة عن كثير من الأسئلة، أو قد تكون الإجابات مختلطة، يشير بعضها إلى سهولة كشف الكذب، وصعوبة بعضها الآخر.

ولكن ينبغي أن تكون معرفة ذلك مفيدة. حتى عند إمكانية إجراء تقدير، فقد لا يتنبأ بالصورة الصحيحة؛ إذ قد يخون الكاذب طرفاً ثالثاً وليس القرائن السلوكية، وقد يفوت أكثر قرائن الخداع وضوحاً عن طريق المصادفة. وينبغي لكل من الكاذب ومكتشف الكذب معرفة هذا الاحتمال. من الذي يستفيد أكثر من تلك المعرفة: الكاذب أم مكتشف الكذب؟ هذه هي النقطة الأولى التي ستناقش في الفصل اللاحق.

